

**PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA** PILIJ**-2016**

**Denominación:**

Programa de Investigación de Literatura para Infancias y Juventud- PILIJ

**Descripción resumida:**

El programa se propone fundar un espacio de investigación para el abordaje de la producción literaria destinada a las infancias y a la juventud, en la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de San Juan. Se prevé desarrollar investigaciones y actividades que realicen aportes desde la teoría literaria, la semiótica, pragmática, filosofía del lenguaje, didáctica de la literatura entre otras disciplinas. Esta investigación tiene el compromiso de instaurar la conexión entre la literatura para las infancias y la juventud y nuestra Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, y el Departamento de Letras (tanto el Profesorado como la Licenciatura), por un lado. Por otro, revela la obligación de pensar y construir modos de transposición por parte de los docentes, de la literatura destinada a las infancias y la juventud, con el objeto de poner en funcionamiento prácticas lectoras situadas, ligadas y contextualizadas. Estas investigaciones se inscriben en experiencias de análisis –lingüístico y literario- de discursos de la citada literatura, coincidentes con líneas de pensamiento de la historia de las ideas, acerca de la denominada literatura infantil y juvenil y las líneas pedagógicas críticas del currículum.

**Datos descriptivos:**

Responsable del Programa: Mg. Delia Beatriz González

**Proyectos que involucra**

1. En la actualidad:

*-Literatura para niños y niñas: el inalienable derecho a la belleza discursiva*

Instituto Ricardo Güiraldes

Directora: Mg. Delia Beatriz González

Co Directora: Prof. Especialista Liliana Scalia

Asesora: Profesora Especialista Lilián Carolina Pinardi

Integrantes:

Prof. Alicia Castañeda

Mg. Gabriela Llull

Alumna avanzada: Reina Jimena Sosa

Integrantes adscriptas:

Prof. y Licenciada Inés María Romina Eguaburo

Prof. Eugenia Quinteros

Alumna avanzada: Blanca Analía Sánchez

Alumna avanzada: María Cristina Brizuela

Alumna avanzada: Mónica Rodríguez

Duración del Proyecto: 01-01-2016 al 01-01-2017

1. Antecedentes directos

*b.1. -Seminario: "Querer, saber y poder leer bellos textos junto a los chicos"*

Destinatarios: maestras/os del Nivel Primario y posibles interesados/as.

Unidad Académica: **Programa Nacional de Formación permanente**, avalada por el Ministerio de Educación de la Nación y la UNSJ.

Modalidad: Seminario Taller con evaluación y certificación emitida por las mencionadas Instituciones.

Ejes temáticos: Lectura y Escritura para Nivel Primario y la Enseñanza de la Lectura y la Escritura, con especial hincapié en la Literatura Infantil, las estrategias de su enseñanza.

Objetivo: reflexionar, analizar y promover la capacidad de disfrutar de la literatura mediante el acceso a su metalenguaje, cuya codificación posibilita el desarrollo de múltiples capacidades en sus lectores.

Directora: Mg. Delia Beatriz González

Co-Directora: Lic. Inés Eguaburo

Ayudante: Analía Blanca Sánchez

Seminario realizado en 2013.

El Seminario *"Querer, saber y poder leer bellos textos junto a los chicos"*, propuesta de formación docente en el marco del Componente II del PNFP "Nuestra Escuela". Res. CFE Nº 201/13 y 0505-SE-2014, y ejecutado por la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, UNSJ, entre los días 29/10/2014 y 19/11/2014.

El área de incumbencia se denomina Lectura y Comprensión de textos. Guía de la actividad del proceso de enseñanza-aprendizaje, realización del seguimiento de alumnos, planificación y realización de las evaluaciones establecidas para cada etapa, como propuesta de formación docente, presentada en el marco del Componente II del Programa Nacional de Formación Permanente "Nuestra escuela".

Resolución Nº 1244-SE-Ministerio de Educación de la Nación-2014, válida para todas las propuestas presentadas ante el PNFP Nuestra Escuela.

*b.2. –* Proyectos Internos de la FFHA: *“Querer, saber y poder leer bellos textos para chicos, chicas y jóvenes”*

Unidad Académica: “Instituto de Literatura "Ricardo Güiraldes", Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes.

Directora: Mg. Delia Beatriz González

Co Directora: Prof. Especialista Liliana Scalia

Asesora: Profesora Especialista Lilián Carolina Pinardi

Integrantes:

Prof. y Licenciada Inés María Romina Eguaburo

Prof. Eugenia Quinteros

Prof. Alejandra Gabriela Sánchez

Alumna avanzada Blanca Analía Sánchez

Alumna avanzada: María Cristina Brizuela

Alumna avanzada: Reina Jimena Sosa

Duración del Proyecto: 01-10-2014 al 01-10-2016

Clase de Actividad de:

“Querer, poder y saber leer bellos textos para chicos, chicas y jóvenes”: PROYECTOS INTERNOS DE LA FFHA, UNSJ, 2014-2016.

Creado por Convocatoria de la Secretaría de Investigación de la FFHA, 2014 para la presentación de Proyectos de Investigación y/o Creación en el ámbito de la FFHA, por Resolución Nº167/13-CD-FFHA.

El proyecto mencionado fue aprobado en la Resolución Nº 072/14-CD-FFHA, Ordenanza 04/14-CD-FFHA. El Expediente que corresponde al proyecto es el Nº 05-2989-G-14.

El Informe final fue evaluado Muy Satisfactoriamente por la actual Secretaria de Investigación, Dra. Cristina Genovese, y por la Dra. Josefa Berenguer. Diciembre de 2016.

**Otras actividades que involucra:**

El Programa involucra actividades tales como:

-Realización y coordinación de Cursos de Posgrado.

-Publicación de las investigaciones.

-Formación de recursos humanos: se encuentran actualmente realizando las maestrías varias integrantes del equipo (Universidad Nacional de Cuyo, Universidad Nacional de Rosario); también, tesis de Licenciatura y de posgrado. Tesis de Doctorado en Educación, F. F. y L., U.N. Cuyo. Tesis en curso. Las dificultades a la hora de enseñar Literatura. Director: Dr. Daniel Israel, Doctoranda: Alicia Castañeda.

-Participación en reuniones científicas.

-Conexión e intercambio con colegas y especialistas de otras universidades, tanto nacionales como internacionales.

-Transferencia a las cátedras: dado que el equipo trabaja en distintas asignaturas tanto del Profesorado como la Licenciatura: Comprensión y Producción Textual I y II, Literatura Románica y Anglosajona, Teoría Literaria, Didáctica y Metodología, Práctica, Literatura Hispanoamericana II, Cursillo de Ingreso a la Carrera de Letras, etc. Se produce un rico intercambio de experiencias y una saludable reflexión tanto de los aciertos como de las acciones para mejorar algunos aspectos (generalmente ligados con los procesos de comprensión y de producción textual).

-Transferencia a otros niveles del sistema educativo: continuación con la tarea que ya se viene realizando desde hace más de veinte años, a través de seminarios, cursos de posgrado, talleres en las escuelas del nivel primario, secundario y terciario, jornadas, charlas teórico prácticas con docentes interesados, cursos de Educación Permanente, cursos de extensión.

**Fechas:**

Iniciación: desde el momento en que sea aprobado.

**Situación institucional:**

-Vinculación con otros Programas de la FFHA, UNSJ, Instituto de Literaturas Ricardo Güiraldes: Programa de Estudios Semióticos, D.I.C.D.R.A (Desarrollo de la Investigación y Creación Dramática), Perfil de la Literatura Hispanoamericana Contemporánea, etc.

-Vinculación con la Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de San Juan. Carrera: Licenciatura en Comunicación Social.

-Vinculación con el Proyecto POLAME (Poverty, Language and Media. The case of Argentina, Brazil, Colombia and Mexico”. Department of Forseign Languages. Universitetet i Bergen, Noruega. Esta conexión se lleva a cabo mediante la participación de la Mg. Gabriela Llull y la Prof. Especialista Carolina Pinardi.

-Vinculación con el Proyecto ALMMA (Actitudes Lingüísticas en los Medios Masivos de Comunicación. Department of Forseign Languages. Universitetet i Bergen, Noruega. Esta conexión se lleva a cabo mediante la participación de la Mg. Gabriela Llull y la Prof. Especialista Carolina Pinardi.

-Vinculación con la única Biblioteca Infantil de la provincia, denominada “Juan Pablo Echagüe”. Esta biblioteca depende de la Secretaría de Cultura de la Provincia. Cuenta con un importantísimo capital bibliográfico especializado en el tema, está dirigida por la Prof. Alejandra Gabriela Sánchez.

-Vinculación con la Dirección de Bibliotecas Populares, dependiente de la Secretaría de Cultura de la Provincia mediante las actividades de la Directora de los proyectos mencionados, Mg. Delia Beatriz González, quien coordina el Área Literatura de dicho organismo, desde el año 1984. Esta vinculación permite el contacto con todas las Bibliotecas Populares de los 19 Departamentos de la Provincia.

- La principal vinculación teórica de este proyecto se efectúa con la Teoría Literaria y las Ciencias del Lenguaje contemporáneas: Filosofía del lenguaje, Lingüística, Semiótica, Pragmática y Teorías de Análisis del Discurso y con las Ciencias de la Educación.

-Vinculación con Escuelas de Nivel Primario y Secundario, fundamentalmente con la Escuela Ciudad del Sol, escuela primaria en la que se realiza el Taller de escritura literaria desde hace veinte años.

-Vinculación con los Institutos de Nivel Terciario.

Vínculos posibles a establecer a futuro. Entre ellos señalamos que contamos con el acuerdo de:

-Subsede Cátedra UNESCO San Juan, bajo la Dirección de la Dra. Josefa Berenguer. La Dra. Berenguer ha solicitado la posibilidad de capacitación para los Institutos Terciarios de nuestra provincia.

- Instituto de Lectura y Escritura, Subsede Cátedra UNESCO Mendoza, bajo la Dirección de la Dra. Emérita Susana Ortega de Hocevar. El Instituto está integrado por Cecilia Tejón, Daniel Israel, Osvaldo Ivars, Ana Torre, Carmen del Rosario Castro, entre otros destacados investigadores. Este instituto depende de la Facultad de Educación de la U. N. Cuyo, Mendoza.

-Apoyo de referentes importantes del área con quienes se mantiene contacto y de quienes se recibe asesoramiento: María Teresa Andruetto, Michèlle Petit, Teresa Colomer, Iris Rivera, Laura Roldán Devetach, entre otras destacadas escritoras e investigadoras de la temática.

-Se prevé establecer vínculos con la Universidad Nacional de Rosario, que cuenta con una Maestría en Literatura Infantil, y, con otras instituciones pertinentes.

**Datos ampliatorios**

**Unidad Académica donde se radica el Programa:** Instituto de Literaturas “Ricardo Güiraldes”.

**Antecedentes y Fundamentación**

El Programa se propone responder al vacío institucional ligado con la literatura para las Infancias y la Juventud. Es indispensable atender las solicitudes de numerosos docentes y dar respuesta a la necesidad de fortalecer la investigación y la especialización, desde el ámbito académico e institucional para el abordaje de la temática, desde la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, de la Universidad Nacional de San Juan.

De este modo es posible construir una zona donde la investigación, la reflexión, la discusión, la especialización y el descubrimiento de las particularidades de la literatura mencionada, sean los puentes para un territorio que no ha sido considerado formalmente hasta no hace pocos años. Los proyectos, seminarios, talleres y cursos dan cuenta de la necesidad de abrir y fundar un espacio necesario e insoslayable.

Por otra parte, la tarea en Talleres de Escritura Literaria en la Escuela Ciudad del Sol, única en la provincia que ha incorporado en su curricula el desafío de la lectura y escritura literaria con chicos y chicas a partir de 3 grado y hasta 6, iniciada hace veinte años, podrá replicarse, con sus modos y singularidades, en otras escuelas, tanto primarias como secundarias.

Este Programa es además fruto de distintas experiencias docentes, llevadas a cabo por los integrantes del equipo mediante la coordinación de Talleres Literarios (teórico-prácticos) orientados hacia la construcción e indagación del discurso creativo. También, desde la docencia vinculada con la Red Federal de Formación Docente Continua y la realización de cursos destinados a docentes de todos los niveles educativos, incluidos los docentes de la Educación Especial.

Estas prácticas han permitido comprender las dificultades que los docentes poseen con respecto a la caracterización, descripción y en consecuencia, selección de textos literarios pertinentes en cada ciclo de la enseñanza y el abordaje de la lectura, entre otras problemáticas ligadas con la comprensión y producción textual en sus diversas estructuras.

Otro antecedente importante es la próxima publicación de la obra **¿A que no saben quién es la Bruja?**, con textos poéticos destinados a los niños y niñas, escrita por Delia Beatriz González e ilustrada por la artista plástica Malena Peralta. La obra además incluye una serie de actividades de lectura, para la aplicación en el aula, destinadas a los docentes, las que han sido creadas por las Profesoras Liliana Scalia, Lilián Carolina Pinardi y Analía Blanca Sánchez, todas miembros integrantes del presente proyecto. La obra se encuentra en la Editorial de la Fundación de la Universidad Nacional de San Juan, y ha sido aprobada por evaluadores internos y externos.

Por otra parte, también se cuenta, en el ámbito de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes la obra **Comprendiendo la Lectura con los más chicos**, cuyas autoras son Verónica Orellano de Marra, Adriana Collado, Leonora Acevedo de Marras, como fruto de sus proyectos de investigación vinculados con el análisis de la lengua, desde la perspectiva de la sociolingüística.

**Objetivo General**

Constituir un espacio de investigación para el abordaje exhaustivo de los estudios de la literatura, la comprensión y la producción de diversos tipos textuales, para las infancias y la juventud, en la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de San Juan.

**Equipo de Docentes e Investigadores**

En la actualidad se cuenta con un equipo de docentes-investigadores de la FFHA y de la FACSO de la UNSJ:

**Directora:** González, Delia Beatriz

**Co Directora**: Scalia, Liliana

**Asesora:** Pinardi de Arellano, Carolina

**Equipo de Investigación:**

Castañeda, Alicia

Llull, Gabriela

Fabiana García

Adscriptos docentes y alumnos:

Eguaburo, Inés María Romina

Quinteros, María Eugenia

Sánchez, Blanca Analía

Brizuela, María Cristina

Rodríguez, Mónica

Sosa, Reina Jimena

Tello, Jesús

**Producción del Equipo de Docentes e Investigadores**

La directora y todas las investigadoras involucradas han participado de manera sostenida y continuada en reuniones científicas nacionales e internacionales, han publicado artículos en revistas especializadas, trabajos en actas de congresos, libros y capítulos de libros. Se mencionan de manera indicativa algunas producciones específicamente vinculadas con el Programa:

**Delia Beatriz González,** en **La construcción del lector en *Diciembre súper álbum*,** muestra cómo dibujante y guionista, escritor y poderes se entrecruzan en la paradojal puesta en abismo que atesora la confianza en crear un proyecto de vida-lectura-escritura-dibujo.

Las líneas de los renglones, de los dibujos, de los poderes, de un diseño que, sobre la base de metáforas renovadoras para el lenguaje de niñsx y jóvenes, adultos todxs, reorganizan el panorama disfórico de los finales para abrir la euforia de otros senderos, como cuando el libro acaba en el colorín colorado, en el auto rojo de Santiago,protagonista de la novela de Bodoc, para echar andar por otras rutas. Rutas que desafían estereotipos y adensan el lenguaje, en una convocatoria respetuosa del lector considerado minusválido.

Bodoc convoca al lector adolescente y niñx al derecho a gozar de la belleza.

**S**e pregunta, la misma autora, por lo no dicho, en la novela ***La niña, el corazón y la casa*: los silencios discursivos, de María Teresa Andruetto.** Esos espacios en los cuales anida la esperanza que nos convoca a dilucidar, junto con sus personajes y sus narradores, el porqué de sus tramas. Ellos nos hacen un espacio a los lectores para que recorramos las idas y venidas de una familia dividida por un nacimiento incomprensible. Los hermanos, los hijos, los más pequeños, son los héroes que viajan desde el pueblo cerrado hasta el pueblo abierto de las aceptaciones. Sus luces y sombras, como las de todos y todas, se suman para poner en crisis la igualdad en la diferencia, la discriminación y la separación, para conseguir que se integre a sujetos que no encajan en los moldes naturalizados y preconcebidos según discursos hegemónicos: mujeres abandonadas, madres que abandonan, hijas que no saben por qué sus madres las han dejado, niños que nacen con ojos achinados en el occidente…son algunos de quienes nos reclaman e interrogan acerca de sus exclusiones.

Y en el silencio de los discursos es en donde la literatura labora, elabora y siembra, para que vayamos por los frutos, sus frutos nutritivos que nos plenifican en la metáfora de una sociedad más acogedora.

En ***Stefano*, la libertad de desatarse de la tierra,** propone una lectura de la novela escrita por María Teresa Andruetto. La fábula construida por la autora le permite a **Delia Beatriz González** reconstruir la experiencia de un adolescente, Stefano Pronello, quien vive con su madre Agnese, en Airasca, Italia y, como consecuencia de los acontecimientos bélicos europeos, debe desarraigarse de su hogar y su patria, para conquistar la vida y, con ella, la libertad.

La novela se ubica en el período de la Segunda Guerra Mundial. El púber de 12 años, junto con otros compañeros, inicia un periplo para habitar un nuevo continente, América, específicamente Argentina. El viaje no sólo acontece en el espacio geográfico. Tiene lugar en la memoria, desde un presente en el que el protagonista de 20 años, reconstruye las peripecias que le han permitido la conjunción con el amor. Luego de múltiples pruebas, de las cuales sale transformado, dona los bienes recibidos a una nueva sociedad. Nos confirma que el diálogo con Ema, el amor que encuentra en esta tierra, acontece para que esa conversación saludable y dolorosa, nos sea legada a los lectores de esta o de cualquier época.

**Delia Beatriz González,** también, en ***una biblia para las culturas*, de Philippe Lechermeier y Rebecca Dautremer[[1]](#footnote-1)** muestra elingreso a una textualidad cuyos destinatarios son denominados, de manera naturalizada, “niñas y niños” o lectores de “literatura infantil”. Consideramos que sus lectores trascienden estas calificaciones tanto como la misma obra trasciende una definición autoritaria al seleccionar un pronombre indefinido para convocarnos a la lectura. Esta es “una biblia”, construcción sustantiva que se escribe con minúscula, y, no “La Biblia”.

Desde el mismo pórtico de la obra, comenzamos con esta tarea de sacar a la lengua de sus caminos acostumbrados, de sus conceptos trillados, para hacerla delirar. En efecto y tal como lo plantea Deleuze en Crítica y Clínica: “*cuando dentro de la lengua se crea otra lengua, el lenguaje en su totalidad tiende hacia un límite «asintáctico», «agramatical», o que comunica con su propio exterior.*

**Delia Beatriz González**, por otra parte, selecciona el capítulo Y la cabeza del Brujo se hizo girasol, de la obra Los días de la Sombra [[2]](#footnote-2), con la cual propone la ponencia: **Guerras en abismo: Y la cabeza del Brujo se hizo girasol, de Liliana Bodoc.** Consideramos que el mismo es una clave poderosa para comprender la ideología de la propuesta estética que se despliega en la trilogía La saga de los Confines[[3]](#footnote-3): es imposible combatir y ganar con las mismas armas de aquello que quiere aplastarnos para ultrajar, en un grado máximo, la dignidad humana. Su palabra apuesta a la vida, en sus manifestaciones salutíferas, como aquellas secretas hierbas que buscaban los brujos en estas páginas escritas por Liliana Bodoc.

La autora viene a dejar de lado y a poner en cuestión la ley del Talión[[4]](#footnote-4), ojo por ojo, diente por diente. Viene a proponer que la sólo la presencia de la palabra y la libertad de los pueblos pueden hacer posible una vida social armónica. En el acuerdo y el diálogo contractual, la dignidad de cada sujeto llega a ser la única bandera de identidad y singularidad. La ley del Talión, aun siendo considerada una evolución entre las leyes de los agraviados, no permite la resolución de problemáticas cruciales para la humanidad, puesto que genera más vejaciones y violencia. Esta ley consagra la fuerza irracional, y se ejerce sin miramientos, por propia mano. Esto se constituye en una contradicción pragmática puesto que la ley, la justicia, presuponen un equilibrio, un límite y un final a las contiendas y no, por el contrario, la proliferación de la venganza y de los vejámenes sin fin.

El odio es el protagonista de los actos más nefastos. Todas sus realizaciones generan contiendas desgarradoras. Así es, puesto que deviene, en consecuencia, el borramiento de las leyes de estos pueblos que habitaron nuestro continente, antes de las múltiples invasiones que arrasaron con muchos modos de vida íntegros y plurales.

**Liliana Scalia,** en **¿Para qué sirve la literatura en las escuelas?** plantea este interrogante como una invitación a poner en relación tres conceptos claves: literatura – “utilidad” - escuela. Para esto se ensaya la construcción de una definición o caracterización que permita visualizar qué se entiende por cada uno de estos términos complejos. En función de sus particularidades, se propone la vinculación entre ellos para dar una posible respuesta al cuestionamiento inicial, con el propósito de seguir motivando a los docentes que cumplen la indispensable tarea de acercar la literatura a niños y adolescentes en las escuelas.

La misma autora, en **Taller literario con adolescentes** muestra la experiencia llevada a cabo en una escuela secundaria de San Juan, donde alumnos de 13 años - participantes de un Taller Literario - leyeron una versión adaptada del libro “Don Quijote de la Mancha” y publicaron una antología de su autoría titulada: “Las Nuevas Aventuras de Don Quijote”. En el relato de esta experiencia se pone énfasis en los aspectos que podrían tenerse en cuenta en otras propuestas de prácticas de lectura y escritura literaria.

En torno a otro género, ha participado con un equipo interdisciplinario en la publicación del libro **La vida del Teatro en la cultura del joven Sarmiento. Una propuesta interdisciplinaria como aporte metodológico y didáctico para EGB3 y Polimodal**, cuyas autoras son: Berta de Abner, Cristina Castro, Laura Valenzuela, Liliana Scalia y Jamile Apara. Editoral FFHA. UNSJ. 2004. ISBN: 950-605

Es una publicación atípica que presenta la rica experiencia compartida en tanto metodología de trabajo, proceso de producción y plasmación concreta en obras.

El acento está puesto en la exposición descriptiva y explicativa del proceso de investigación–creación realizado durante la ejecución del proyecto titulado: ***El teatro en la tradición cultural sanjuanina: Sarmiento 1835-1845,*** en cuyo transcurso (1994 a 1996) se gestaron producciones tangibles con efectos concretos de repercusión social. Por una parte, un texto dramático de género no convencional: el guión de la visita teatralizada para la Casa Natal de Sarmiento, donado, en 1996, a la Dirección del Museo; por otra parte, una comedia - **“*Escenas Sarmientinas”*** *–* inspirada en textos de D. F. Sarmiento, que fue representada allí en tres funciones durante el mes de octubre del mismo año. Ambos productos respondieron a un doble propósito: dar vida renovada a las actividades institucionales del Museo y poner en acción el ideario educativo de Sarmiento mediante el instrumento mediador del teatro, introducido por primera vez como actividad museística en San Juan. La comedia fue concebida, asimismo, para ser representada en distintos ámbitos educativos y culturales de la Provincia, una cualidad facilitada por su carácter de fluida adaptación escenográfica y su capacidad temático-discursiva de llegada a públicos diversos. Además queda testimoniado el material investigativo de nuestra indagación como una amplia lectura analítica de textos de Sarmiento en sus contextos culturales.

También, **Liliana Scalia,** en el proyecto **Leer en familia*.******Una propuesta para integrar a los padres en la formación lectora y humanística de sus hijos,*** implementado en una escuela secundaria, presenta la creación de un espacio adecuado para el encuentro entre padres y escuela a fin de que, a través de la lectura literaria compartida y de los debates y reflexiones que surjan de ella, se logre un vínculo que estreche relaciones entre docentes y padres, padres e hijos, y entre jóvenes y docentes, en pos de un desarrollo integral de toda la comunidad educativa, especialmente de aquellos que están en formación.

La descripción del proyecto, su implementación y evaluación fue publicado en la revista educativa **CONSUDEC** - ISSN 0328-1973**,** en octubre de 2006 (1° Parte) y en diciembre de 2006 (2° Parte).

En la misma línea de investigación y acción pedagógica, **Liliana Scalia**, en **La función formadora de los padres en la lectura literaria de sus hijos[[5]](#footnote-5)** propone un proyecto pedagógico denominado *Talleres de lectura literaria para padres*, el cual intenta recuperar la función formadora de los padres en la cultura lectora de sus hijos e hijas reivindicando la literatura como medio privilegiado para una educación humanística integral.

La incorporación de los padres se debe a una revalorización de prácticas educativas vigentes antes de los sistemas de educación formal, en las que eran ellos los que enseñaban a sus hijos a leer y a escribir. Además, estudios psicológicos actuales han descubierto que una buena alfabetización temprana está basada fundamentalmente en las estrategias que los padres, durante los primeros años de vida, emplean para acercar a sus hijos a la cultura oral y escrita. Estos descubrimientos están impulsando cambios esenciales en el papel que se le atribuye al ámbito familiar y escolar en la educación de niños y jóvenes, y a los métodos que deben ser utilizados para complementar y consolidar esa relación. La elección de la literatura como producto cultural que permite la formación humana integral. En consecuencia, la lectura de este tipo de textos se convierte en una herramienta pedagógica indispensable si se pretende lograr una educación que desarrolle en los jóvenes, en forma simultánea, lo humano afectivo y racional.

**Inés Eguaburo,** **Terror en la literatura: primeras lecturas, primeros miedos. Fascinaciones eternas.** Analiza un cuento de Ana María Shua, "Casi- mujer”. El abordaje del texto fue guiado por un análisis sintáctico, semántico y pragmático, con aportes de paradigmas interpretativos como el semiótico, el indiciario y de la hermenéutica. Por eso comienza por los primeros indicios sintácticos, concretos y materiales: el acceso al libro, analizando la portada y la estructuración interna. Luego se trabaja con el texto para lo cual se organizan las secuencias narrativas y la estructuración en grupos de personajes para los esquemas actanciales. La atención a los indicios es fundamental para decodificar la trama terrorífica y poner en relación la función heroica y comunal del personaje héroe. Dado que el terror es una de las temáticas que más seducen a los jóvenes lectores es que se propone abordar el análisis de un texto concreto, y a partir de allí reconstruir el rol del terror en el camino del lector y de esta manera, proponer criterios concretos en la selección de textos. Una humilde sugerencia en el mar de la oferta editorial.

**Ma. Eugenia Quinteros y Ma. Cristina Brizuela,** En **El niño ante la muerte: una mirada desde la literatura infantil en el cuento *Como si el ruido pudiera molestar*, de Gustavo Roldán,** abordan la postura del niño ante la muerte. El concepto de “muerte” es abstracto y su comprensión depende de cada cultura. La realidad de la partida de un ser querido es difícil de aceptar pues el niño aún no entiende que esto es irreversible y universal.

Para él, este concepto sólo cobra sentido cuando alguien a quien conoce, frecuenta o quiere, de pronto, desaparece. Toma conciencia por primera vez en el momento específico en el que alguien muere. Su reacción puede expresarse a través de una serie de preguntas: ¿Qué quiere decir muerto? ¿Dónde está el ahora?

La curiosidad que se presenta en el niño ante esto es un problema que resulta difícil de manejar ya que se está tratando de comprender un concepto abstracto en términos muy concretos, sus interrogantes apuntan hacia aspectos específicos y las respuestas acrecientan su ansiedad.

Gustavo Roldán, en el cuento ***Como si el ruido pudiera molestar*** da varias respuestas a estos interrogantes mediante el “consuelo de lo vivido”, dejando ante la indeterminación de la muerte la respuesta concreta de la experiencia obtenida. Este hecho se le presenta al niño/lector en el cuento abriendo la posibilidad de una comprensión que lo hace consciente del misterio que le rodea. Esto lo prepara además para gestar la capacidad de maravillarse ante la poesía del mundo y del universo.

**Blanca Analía Sánchez**, en **Decirnos venado** sigue el canto de la voz narradora que juega con la memoria a través de la Saga de los Confines de la autora argentina Liliana Bodoc. En los tres libros que la conforman: *Los días del Venado, Los días de la Sombra* y *Los días del Fuego*, nos encontramos con el relato de una gran batalla librada por el Odio Eterno contra un continente desprevenido, cuyos habitantes eligen diferentes destinos frente al terrible desafío que enfrentan.

El trabajo apela a las distintas evocaciones que se realizan sobre la memoria y muestra cómo ésta se conjuga en cada momento de la obra con la acción de los personajes. Busca los sentidos que la construyen para revelar así el rol central que ejerce como instructivo pragmático de resistencia aplicable a cualquier historia semejante.

**Carolina Pinardi**, **La metaficción en *Diciembre Súper Álbum* de Liliana Bodoc**, analiza los procedimientos presentes en esta novela que la construyen como un *texto metaficcional*, es decir, como uno que pone en cuestión y tematiza una serie de problemáticas de la representación artística, a partir de lo cual desafía permanentemente al lector.

El recorrido analítico explora la multiplicidad de planos ficcionales que propone la novela, la intertextualidad, la polifonía, la metalepsis, las técnicas de “*mise en abyme*” y autorreflexión. Todas estas elecciones estéticas operan como un dispositivo que interroga las posibilidades y los límites de la ficción. Al mismo tiempo, esta exploración habilita un cuestionamiento sobre la realidad que la literatura realiza a partir de la problematización del propio lenguaje.

La misma autora propone **Una lectura de *El arte de la fuga* de Luis Sagasti**. El objeto libro ilustrado está integrado también por un cd; por tanto se presenta como un artificio múltiplemente codificado en el que dialogan el texto literario, las ilustraciones de Ana Sanz Durán y la música de Nico Cota.

La narración relata la aventura de Arnoldo y sus amigos, un grupo de figuras musicales que deciden escapar de una partitura para evitar ser *ejecutadas* por los músicos. En su huida hacen un recorrido que atraviesa la historia de la música y en la cual se articulan estilos, autores y épocas diversas.

La propuesta de lectura se propone dar cuenta de los procedimientos de construcción del relato y las relaciones de diálogo y de traducción entre códigos artísticos: literarios, plásticos y musicales que propone el texto como camino de exploración estética.

Finalmente, los dos últimos capítulos narran y describen dos experiencias de Taller Literario, uno con niñxs y otro con adolescentes.

**Reina Jimena Sosa,** en **De Tesoros, Monstruos y Exploraciones: Nuestro Taller Litrario en La Ciudad del Sol,** comunica una experiencia concreta de trabajo de literatura con chicos y chicas. Pone a consideración la transposición didáctica del proyecto en el desarrollo de un taller literario en una escuela primaria.

Dicha práctica, única en las escuelas de San Juan, se inició hace ya veinte años, y lleva cinco desarrollándose de manera sistemática, planificada e integrada en la currícula oficial de la institución, en el Segundo ciclo y en ambos turnos. La coordinación del mismo estuvo a cargo de diversas docentes (Delia Beatriz González, Inés Eguaburo y Reina Sosa, a partir de los últimos meses del año 2015 hasta el presente ciclo lectivo). El relato de la experiencia se realiza en primera persona plural, ya que considera las subjetividades como componentes inherentes del proceso lector literario y de escritura creativa: no aprendemos solxs, no leemos solxs, siempre es más fructífera la escritura en compañía, siempre las voces de otrxs están ahí, cuando abrimos un libro.

La modalidad de trabajo Taller ha sido elegida porque considera que brinda un espacio desestructurado y abierto, en el cual lxs alumnxs pueden sentirse liberadxs no sólo para expresar sus producciones, pensamientos, sentimientos, etc., sino también para reflexionar críticamente sobre éstos. La praxis del taller no es cerrada: la escritura se extiende a la participación en concursos nacionales, a la preparación y publicación de libros, al debate y reformulación teórica de un “tipo” especial de creación literaria: aquella que consumen y generan las infancias en la escuela.

La profesora **Alejandra Gabriela Sánchez** ha elaborado un **Corpus de títulos de literatura para niños, niñas, jóvenes y docentes de la Biblioteca Infantil Provincial “Juan Pablo Echagüe”.** El registro fue elaborado a fin de dar a conocer material disponible y constituye un insumo de gran valor para estimular y desarrollar la tarea de querer, saber y poder leer bellos textos literarios a niñxs y jóvenes.

La Mg. **Gabriela Llull** y la Especialista **Carolina Pinardi** trabajan en el análisis de las Actitudes lingüísticas en la Argentina. El español en Buenos Aires: Una aproximación a las representaciones de sus hablantes. Bergen Language and Linguistics Studies, [S.l.], v. 5, nov. 2014. ISSN 1892-2449. Available at: <https://bells.uib.no/index.php/bells/article/view/676>. Date accessed: 02 agosto 2015. doi:10.15845/bells.v5i0.676.

La alumna avanzada **Mónica Rodríguez** ha publicado el relato "Vine porque yo quise" en DOCENTES ESCRITORES Experiencias urbanas II: se plantea la experiencia de un grupo de docentes que buscan a diario condiciones que optimicen la enseñanza y el aprendizaje de niños y jóvenes que viven en condiciones de mucha injusticia social. La exclusión educativa y los procesos encubiertos de discriminación, son sólo algunos de los problemas que asoman en estas narraciones. Compilación publicada por el Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación, 2006. 160 pág.; 26× 18 cm ISBN 950-00-0587-0

El alumno avanzado **Jesús Tello,** actualmente, coordina el Taller Literario para niños y niñas en 4, 5 y 6 años de la Escuela Ciudad del Sol, en ambos turnos, dando así continuidad a la tarea emprendida por la Directora de estos proyectos, Mg. Delia Beatriz González, hace ya veinte años. Cabe destacar que han sido coordinadores del Taller la Lic. y Prof. Inés Eguaburo, Reina Jimena Sosa y en el presente el mencionado investigador, Jesús Tello. Esto nos permite una articulación en donde el conocimiento y reflexión de la práctica son siempre espacios para la construcción de múltiples sentidos tanto en la lectura poética como en las actividades de motivación a la escritura y lectura creativas.

Mg. Delia Beatriz González

DNI 14.360.012

1. Ponencia presentada en las Jornadas “Deleuze, Experiencias Transdisciplinarias en torno a la Filosofía Deleuziana”. Universidad Nacional de San Juan Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes. Secretaría de Extensión Universitaria. 2016. [↑](#footnote-ref-1)
2. **XVII JORNADAS** JITANJAFORAS: *La Literatura y la Escuela* , 7 y 8 de abril de 2017, Mar del Plata, Argentina, Eje temático: **Temas conflictivos y polémicos en la literatura para niños y jóvenes.** [↑](#footnote-ref-2)
3. Bodoc, Liliana (2009) [2002] Los días de la Sombra. Colombia: Norma. [↑](#footnote-ref-3)
4. <http://www.enciclopediadelapolitica.org/Default.aspx?i=&por=l&idind=895&termino> consultado 9 de marzo 17 pm [↑](#footnote-ref-4)
5. Ponencia presentada enel *II Congreso Internacional Extraordinario de Filosofía* llevado a cabo en la ciudad de San Juan en 2007 [↑](#footnote-ref-5)